

Ajánlat iktatószám:
AJ/AK0500158**KÖRNYEZETÁPOLÁSI GÉP ADÁS-
VÉTELI SZERZŐDÉS**Szerződésszám:
AD1/05384

Herceghalomi Polgármesteri Hivatal

Iktatás ideje: 2026 OKT 16.

Szám: ~~HFA~~ / 2984 - 3 / 2026.**1.) Szerződő felek**

Eladó	Név:	KITE ZRt.		
	Cím:	4181 Nádudvar, Bem József utca 1.		
	Adószám:	10668586-2-09		
	Bankszámlaszám:	Erste Bank Zrt. - HUF: 1422 0108 - 2556 8004 - 0000 0000; IBAN: HU68 - EUR: 1422 0108 - 2556 8004 - 0100 0003; IBAN: HU34 SWIFT: GIBA HUHB		
Vevő	Név:	Herceghalom Község Önkormányza Önkormányzata	Partnerkód:	0012034345
	Cím:	2053 HERCEGHALOM (HU) Gesztenyés utca 13..	Telefonszám:	23530560
	Adószám:	15734745-2-13	Cégjegyzékszám:	
	Bankszámlaszám:	11742001-15441630-00000000	E-mail:	
	Képviselő neve:		Telefonszám:	

2.) Az adás-vételi szerződés tárgya és értéke:

Eladó eladja a Vevőnek az alábbi gépeket és tartozékait, a Vevő ezeket megvásárolja és az ellenértéket az itt szereplő fizetési feltételek szerint kifizeti az Eladónak.

a.) Alapgép (berendezés) az 1. sz. melléklet szerinti specifikációval:

Gép megnevezése		Db.	Nettó (kalkulált)		Bruttó ár
			Egységár	Összérték	
1.	JD 3046R KOMPAKT TRAKTOR	1	19 990 000 Ft.	19 990 000 Ft.	25 387 300 Ft.
Összesen:				19 990 000 Ft.	25 387 300 Ft.

A teljes nettó vételár: 19 990 000 Ft.

ÁFA 27%: 5 397 300 Ft.

A teljes bruttó vételár: 25 387 300 Ft.

Azaz:** Huszonötmillió-háromszáznyolcvanhétezer-háromszáz 00/100 Ft

3.) Fizetési feltételek

Előre fizetéssel: A Vevő kötelezettséget vállal a Gépek bruttó vételárának maradéktalan megfizetésére előre fizetéssel, a Gépek átadását megelőzően, az Eladó által küldött előlegbekérő alapján. Az Eladó a Vevő által megfizetett előlegről előlegszámlát, a Gépek átadását követően pedig végszámlát állít ki, és haladéktalanul megküldi azokat a Vevőnek.

Ssz.	Megnevezés	Nettó ár %-a	Összeg Ft-ban	Fizetési határidő
1.	Saját erő	127.0000 %	25 387 300	2026-11-18
Összesen:		127.00 %	25 387 300	

4.) Teljesítés ideje, helye, kárveszély átszállása**a.) Alapgép (berendezés) az 1. sz. melléklet szerinti specifikációval:**

Gépek	1.
Szállítási határidő	2026-12-10
Átadás telephelye	vevő telephelye
Garanciaellátó	Gyári

Az Eladó a gépek rendeltetésszerű üzemeltetéséhez, a napi karbantartásához szükséges magyar nyelvű Használati és Kezelési Utasítást a gépátadással egyidejűleg a Vevő rendelkezésére bocsátja. Az Eladó a gépek rendeltetésszerű működéséhez szükséges összeszereléseket és a legelső ún. "nullszervizt" a saját telephelyén és saját költségére elvégzi, ezzel biztosítja, hogy a Vevőnek szakszerűen beüzemelt gép kerül átadásra.

Felek a 2013. évi V. Tv. (Ptk.) 5:38. § (1) rendelkezéseinek figyelembevételével megállapodnak abban, hogy az Eladó a gépek birtokát azon időpontban ruházza át a Vevőre, mely időpontban a gépeket az Eladótól átveszi/elszállítja/elszállíttatja (továbbiakban: Birtokátruházás időpontja). A gépek átadás-átvételének napján a Felek Üzembe helyezési Jegyzőkönyvet állítanak ki, mely jegyzőkönyvön feltüntetik az átadáskor észlelt hibákat-hiányosságokat.

Felek rögzítik, hogy a Vevő késedelme az Eladó egyidejű késedelmét kizárja. A Vevő késedelme esetén az Eladó nem köteles Adás-vételi szerződésben foglalt kötelezettségeinek eleget tenni, melynek következményeként Vevő sem kártérítési, sem kötbér iránti, sem egyéb jellegű, bármilyen jogcímen keletkező követelést az Eladóval szemben nem jogosult érvényesíteni.

Felek rögzítik, hogy a jelen szerződés tárgyát képező gépek vonatkozásában a kárveszély viselésének kötelezettsége azon naptól kezdődően terheli a Vevőt, mely napon a gépeket az Eladótól átveszi/elszállítja/elszállíttatja.

5.) Felek Kötelezettségei

Az Eladó átadással egyidejűleg tájékoztatja a Vevő által a gépek átvételre megbízott személyt a kezelési utasítás szerinti biztonságos és szakszerű üzemeltetés, valamint a napi karbantartások követelményeire.

A Vevő a megvásárolt gépeket az Eladó által ajánlott és a Vevő által elfogadott jellegű és nagyságrendű munkafeladatokra használja a Használati és Kezelési Utasításban foglaltaknak megfelelően.

A Vevő a megvásárolt gépeket a Használati és Kezelési Utasításban foglalt előírásoknak megfelelő üzemanyaggal, kenőanyaggal és az Eladó által ajánlott karbantartó anyagokkal üzemelteti és vállalja, hogy a jótállás időtartama alatt eredeti, gyártóművi pótalkatrészekkel végzi a szükséges javításokat.

A Vevő vállalja, hogy a megvásárolt gépeket csak megfelelő szakismerettel rendelkező személlyel működteti, olyannal, aki az Eladó által a gépátadáskor oktatásban részesült, aki ismeri a gépekre a vonatkozó munkabiztonsági rendszabályokat és azokról dokumentáltan oktatásban részesült. A Vevő vállalja, hogy amennyiben a jótállási időszak alatt gépkezelő csere történik, akkor azt írásban jelzi az Eladónak, és egyúttal megrendeli az új gépkezelő kiképzését az Eladótól, mely az Eladó ajánlata alapján térítés ellenében történik.

A Vevő vállalja, hogy a jótállási időszak alatti, a kezelési utasításban megfogalmazott gyártói előírások szerinti rendszeres szervizmunkákat az Eladó szakszervizével végezteti el. A Vevő vállalja, hogy a Szervizkönyvet legalább 2 évig megőrzi, azt rendszeresen vezeti és a benne meghatározott időszakokban a gépeket az Eladó szervizével átvizsgáltatja, a kötelező szervizeket elvégezteti.

Az Eladó a jelen szerződésben rögzített szállítási határidőt köteles betartani, kivéve, ha rajta kívül álló okok (gyártói/beszállítói

Alat iktatószám:
AK0500158

Környezetápolás-technikai Üzletág

Szerződés szám:
AD1/05384

késedelem, vis maior) miatt akadályoztatott. A teljesítés időtartama automatikusan (a jelen szerződés módosítása nélkül) meghosszabbodik azzal az időtartammal, ameddig a szállítás akadályoztatva volt.

6.) A jótállás/kellékszavatosság időtartama, feltételei, felelősség korlátozása, jogszatosság:

Az Eladó a fenti John Deere gépekre a gépátadáskor kiállított Üzembehelyezési Jegyzőkönyv keltezésétől számított **24 hónapig**, vagy a nem John Deere gyártmányú gépekre 12 hónapig jótállást, valamint valamennyi Gépre 12 hónap kellékszavatosságot vállal.

Amennyiben a Z300 -X100-X300-X500-as szériájú John Deere gépének szervizelését minden évben igazoltan hivatalos John Deere márkaszerviz végzi, és kizárólag magánjellegű, háztartási használatban van a gép, akkor a garanciális fedezet 3 évre vagy 120 (Z300; X100 esetén); 300 (X300 esetén) ; 500 (X500 esetén) üzemórára meghosszabbodik, attól függően, melyik következik be hamarabb.

A Felek egyezően állapítják meg, hogy az adásvétel tárgyát képező gépek működésükből adódóan folyamatos karbantartásra, beszállításra szorulnak, ami a rendeltetésszerű használat része. Ezen kötelezettség elmulasztásából eredően az Eladót sem kellékszavatossági - jótállási felelősség, sem kártérítési kötelezettség nem terheli.

A **Vevő** köteles a tulajdonjog megszerzéséig megfizetni az **Eladónak** a kopó alkatrészek cseréjének, az időszakos olajcserének, és a jótállás vagy szavatosság alá nem eső szervizszolgáltatások mindenkor munka- és anyagdíjának összegét.

Eladó a Vevő jótállás, kellékszavatosság illetve kártérítési igényét elutasíthatja az "a-d" pont szerint, azaz ha:

- a.) A gépeken, azok egyes szerkezeti részein elhelyezett védőjelzés, zár hiányzik vagy sérült.
- b.) A Vevő az előírt napi átvizsgálásokat, karbantartási műveleteket egyáltalán nem, vagy nem a meghatározott időszakban végzi el, illetve ha a kezelési utasításban is jelzett, üzemórán meghatározott használati foknak megfelelően előírt szervizmunkákat nem az Eladó szakszervizével végezteti el, úgy a fenti mulasztásával okozott műszaki meghibásodások esetében elveszíti a jótállást a mulasztás miatt meghibásodott alkatrészek tekintetében.
- c.) A gépeket a szakszerviz munkatársain, vagy arra felhatalmazott egyéb személyen kívül más megbontja, átalakítja, javítja vagy a karbantartási munkálatokat a fent nevezettekén kívül más végzi.
- d.) A gépeket nem a kezelési utasításban és az Eladó ajánlatában megadottak szerinti jellegű és nagyságrendű munkafeladatokra alkalmazták, szakszerűtlenül üzemeltették. Szakszerűtlen üzemeltetésnek minősül különösen, ha
 - nem az előírt üzem- és kenőanyag kerül felhasználásra.
 - olyan jellegű meghibásodások esetében, amelyek a tárolással összefüggő körülményekkel összefüggésben lépnek fel
 - a meghibásodás után a gépeket tovább üzemeltetik.
 - a gépek túlterhelése vagy nem rendeltetésszerű, a kezelési utasításban foglaltaktól eltérő használata esetén.
 - a gépeket szakismeretekkel nem rendelkező, az Eladó által nem képzett személy kezeli, üzemelteti.
 - a jótállási időn belül felmerülő javítási szolgáltatást (ellenkező megállapodás hiányában) nem az Eladó szakszervize végzi.

e.) Az Eladó jótállási felelőssége nem terjed ki az alábbiakra:

- Az üveg,- illetve plexifelületek átadást követő bármely okból történő meghibásodásaira.
- A rendeltetésszerű használatából eredően megkopott alkatrészekre (forgó, kopó, talajjal érintkező alkatrészek)

Felelősség károkért: Az Eladó a jelen szerződés keretében az általa eladott egyes gépek nettó ellenértékének erejéig vállal felelősséget a bekövetkezett közvetlen károk esetén, bármilyen jogalaphoz származó közvetett vagy következményi károkért való felelősségét kizárja.

Az Eladó jelen pontban rögzített felelősség korlátozásra vonatkozó kikötéseit Vevő jelen szerződés aláírásával tudomásul veszi, azzal szemben sem jelen szerződésben, sem a későbbiekben kifogást nem emel.

Jótállásra/szatosságra vonatkozó igény bejelentésének helye és módja:

A jótállási/szatossági időszak alatti, valamint az ezt követő időszakban esedékessé váló szervizműveleteket és javításokat az Eladó szakszervize a Vevő megrendelése alapján a gépek üzemeltetésének helyén, illetve szükség esetén az Eladó szakműhelyében teljesíti. A gyártó által előírt kötelező szervizek végrehajtásának, illetve a nem jótállás/szatosság jellegű meghibásodások kijavításának munkadíja és a kiszállás - ettől eltérő megállapodás hiányában - térítésköteles. A megvásárolt gépekkel kapcsolatos konkrét szervizellátási vagy javítási ajánlatot a

szerviz-parkapolas@kite.hu címre küldött kérés alapján az Eladó szakszervize biztosítja.

Illetékes szervizmérnök: Antós Tamás 30/883-8938 szerviz-parkapolas@kite.hu

Illetékes szerviztechnikus:

Illetékes szervizközpont:

Az Eladó a meghibásodás bejelentésétől számított 5 munkanapon belül vállalja a hiba elhárításának megkezdését.

Jogsavatosság: Az Eladó kijelenti és szavatolja, hogy a gépek mentes minden pertől, igénytől, zálogtól és egyéb tehertől, és harmadik személynek sem áll fenn egyéb olyan joga a gépekkel kapcsolatban, amely a Vevő jelen szerződésben foglalt jogosultságainak érvényesítését korlátozná, vagy kizárná.

7.) Tulajdonjog

A gépek tulajdonjoga abban az időpontban száll át a Vevőre, mely időpontban Vevő a gépeket az Eladótól átveszi/elszállítja/elszállíttatja.

8.) Szerződés megszüntetése

Felek bármelyike jogosult a jelen szerződést azonnali hatállyal felmondani vagy elállni tőle súlyos szerződés szegés esetében. Felek súlyos szerződés szegésnek tekintenek minden olyan szerződés ellenes magatartást, melyet a szerződést szegő fél a másik fél írásbeli felszólítása ellenére sem hajlandó megszüntetni. A Felek kifejezetten súlyos szerződésszegésnek tekintik az alább felsoroltak bekövetkeztét is:

- a.) a Vevőnek az Eladóval szemben lejárt fizetési kötelezettsége van, vagy Vevő jelen szerződésben meghatározott bruttó vételárát a Szállítási határidőig maradéktalanul nem fizeti meg az Eladónak.
- b.) csődeljárás, felszámolási eljárás, végelszámolási-, vagy végrehajtási eljárás indul a Vevővel szemben, vagy ezek kezdeményezése megtörtént,
- c.) jelen megállapodás létrejöttét követően a Vevő vagyoni helyzetében negatív változás következik be, amely veszélyezteti a Vevő fizetőképességét. Ilyen esetnek minősülnek különösen:
 - a Vevőnek adó-, vagy más, adók módjára behajtandó, lejárt köztartozása keletkezik,
 - a Vevő vagyonára vagyont terhelő zálogjogot jegyeznek be,
 - a Vevő adószámát a NAV felfüggeszti,
 - a Vevő a számviteli törvény szerint meghatározott vagyonát, vagy annak jelentős részét értékesíti.A jelen c.) pontban meghatározott esetekben a Vevő jogosult arra, hogy 8 napon belül megfelelő fedezeti értékkel bíró, az Eladó által elfogadott biztosítékot adjon a felmondás elkerülése érdekében. Az Eladó jogosult a szerződést Vevő megfelelő biztosíték adására történő felszólítása nélkül felmondani, ha nyilvánvaló, hogy a Vevő a megfelelő biztosíték nyújtására nem képes.
- d.) a Vevő az Eladóval szemben olyan követelést kíván érvényesíteni (bármely jogviszonyból eredően), amelynek jogosságát az Eladó vitatja, vagy ha a Vevő vitássá teszi az Eladónak a vele szemben fennálló bármely követelését,
- e.) ha a Vevő az Eladóval megkötött bármely szerződésének bármely rendelkezését súlyosan megsérti.

Felek rögzítik, hogy az azonnali hatályú felmondás vagy elállás közlése és annak időpontja alatt az írásban, tértivevénnyel ellátott postai küldemény átvételének napját, e-mail, vagy fax esetén pedig a címzetthez történt igazolható megérkezés napját tekintik. Felek ennek kapcsán kölcsönösen abban állapodnak meg, hogy a küldeményt, annak feladásától számított 5. napon kézbesítettnek tekintik, amennyiben a postai küldemény átvételét annak címzettje megtagadja, vagy az nem kereste jelzéssel érkezik vissza a feladóhoz, továbbá, ha a címzett ismeretlen helyre költözött, és új címét a feladó részére nem jelenti be. A Felek egybehangzóan rögzítik, hogy a Felek egymással részarányosan elszámolni kötelesek a szerződés megszűnésének napjáig terjedő teljesítések tekintetében.

Bármely fél által gyakorolt elállás esetén Vevő köteles haladéktalanul - Eladó birtokbaadási határidő megjelölésével gyakorolt elállása esetén határidőn belül- a gépeket az Eladó birtokába adni, Eladó pedig köteles a Bruttó vételárat a Vevő részére visszafizetni. A Bruttó vételár visszafizetése körében az Eladó jogosult a Vevővel szembeni bármely lejárt követelésének beszámítására a Ptk. vonatkozó szabályainak alkalmazásával.

Bármely fél elállása esetén a fentiek figyelembevételével a Vevő a gépek birtokbaadását oly módon köteles gyakorolni, hogy a gépek használatát azonnal köteles megszüntetni, és köteles a gépeket az Eladó által megjelölt telephelyre, saját költségén beszállítani.

Amennyiben elállásra vonatkozóan megállapított, fentiekben sorolt kötelezettségét a Vevő nem teljesíti, úgy Eladó jogosult saját maga, vagy megbízottjai útján - akár önhatalom gyakorlásával is - birtokba venni a tulajdonát képező gépeket.

Felek megállapodnak abban, hogy Eladó elállása esetén Eladó a Vevővel szemben a jelen szerződés 3. pontja szerinti Birtokátruházás időpontjától kezdődően, a visszaszolgáltatás, vagy az önhatalommal megvalósított visszavétel napjáig terjedően használati díjat (továbbiakban: Használati díj) jogosult érvényesíteni.

A Használati díjat az Eladó a Használati időszakkal érintett negyedévekre vetítve számolja el a Vevővel szemben, azzal hogy minden megkezdett negyedév teljes negyedévnek minősül függetlenül attól, hogy az adott negyedév melyik hónapjába esett a jelen

nyilat iktatószám:
/AK0500158

Környezetápolás-technikai Üzletág

Szerződésszám:
AD1/05384

szerződés 3. pontja szerinti Birtokátruházás időpontja, illetve az adott negyedév melyik hónapjában kerül vissza a gép az Eladó birtokába.

Negyedévek évente: jan.01.-márc31.; ápr.01.-Jún.30.; Júl.01.-Szept.30.;Okt.01-Dec.31.

Használati díj összege a Vevő birtokbavételét követő első negyedévben a gépek Bruttó vételárának 15%-a (mely az ÁFA összegét is tartalmazza), majd az azt követő negyedévekben ezen összeg a gépek Bruttó vételárának 7,5%-a (mely az ÁFA összegét is tartalmazza) minden további megkezdett negyedévet alapul véve, a Gépek tényleges használatától függetlenül. Vevő kijelenti, hogy a jelen bekezdésben a használati díjra vonatkozóan meghatározottakat kifejezetten elfogadja, azzal sem most, sem a későbbiekben kifogást nem emel. A Vevő a Használati díj megfizetésén felül kötelezettséget vállal a Gépek nem rendeltetésszerű használatával okozott valamennyi kár megtérítésére.

Jelen szerződéstől való, bármely fél által gyakorolt elállás esetében a kárveszély viselése azon a naptól kezdődően terheli az Eladót, mely napon a gépeket a Vevő az Eladó részére bármilyen módon visszaszolgáltatja (fizikailag birtokába adja), vagy azt az Eladó saját maga, ill. megbízottja révén - akár önhatalom gyakorlásával is - átveszi, elszállítja, elszállíttatja.

9.) Vis Maior

A **KITE Zrt.** mentesül a szerződésszegés következményei alól, ha bizonyítja, hogy szerződésszegését Vis Maior okozta. A felek megállapodnak abban, hogy Vis Maiornak minősül, minden a jelen szerződés létrejötte után bekövetkező esemény, mely a **KITE Zrt.** ellenőrzési körén kívüli elháríthatatlan okok következménye, és a jelen szerződés teljesítését ideiglenesen vagy véglegesen lehetetlenné teszi. A felek megállapodnak továbbá abban is, hogy Vis Maiornak minősül, minden a jelen szerződés létrejötte után bekövetkező olyan esemény is, mely a **KITE Zrt.** által a jelen szerződés teljesítése céljából igénybe vett beszállítók ellenőrzési körén kívüli elháríthatatlan okok következménye, és a beszállító jelen szerződéshez kapcsolódó teljesítésének ideiglenes vagy végleges lehetetlenségével jelen szerződés teljesítését ideiglenesen vagy véglegesen lehetetlenné teszi. (ilyen események pl. földrengés, tűzvész, járvány, aszály, fagykár, árvíz, szélvihar, villámcsapás, háború, forradalom, felkelés, szabotázs, közlekedési útvonal (repülőtér) lezárása, karantén, behozatali-kiviteli tilalmak, devizakorlátozások, embargó, bojkott, stb.).

A **KITE Zrt.** Vis Maiorra okot adó esemény bekövetkezte esetén köteles haladéktalanul írásban tájékoztatni a **Vevőt**. A tájékoztatóban köteles megjelölni a Vis Maior várható időtartamát, valamint a Vis Maior helyzet elhárítására vonatkozó intézkedési javaslatait.

Ezen bekezdés a ptk. által a szerződésszegés mentesülésének feltételei közül az előreláthatóságot veszi ki, illetve a beszállítókra érdekkörére is kiterjeszti a vis maior helyzetet.

10.) Adatvédelem

Szerződő felek rögzítik, hogy a szerződés teljesítésével összefüggésben adatkezelésre kerül sor. Szerződő felek jelen szerződés aláírásával tudomásul veszik a személyes adataiknak a szerződéssel összefüggésben történő nyilvántartását és kezelését.

Szerződő felek kijelentik, hogy a személyes adatok kezelése tekintetében a hatályos adatvédelmi szabályok szerint járnak el. Szerződő felek kijelentik, hogy EGT-n kívüli államba személyes adatokat nem továbbítanak.

A KITE Zrt. mindenkor érvényes adatkezelési tájékoztatója a KITE Zrt. honlapján, az Adatvédelem menüpont alatt érhető el.

A (cégnév) mindenkor érvényes adatkezelési tájékoztatója a (elérési útvonalon-honlap/székhely) érhető el. (Csak cég esetén kötelező kitölteni.)

Szerződő felek kötelezik magukat, hogy a szerződéssel kapcsolatos személyes adatokat harmadik személyek nem ismerhetik meg, a megadott adatok csak a szerződő felek munkavállalói vagy a szerződő felek adattovábbítás címzettjei, illetve az adatfeldolgozók részére válhatnak ismertté.

11.) Titoktartás

Felek jelen megállapodás aláírásával tudomásul veszik, hogy a szerződés fennállása alatt tudomásukra jutott információkat, különösen egymás pénzügyi adatait, személyes adatait, valamint a magántitoknak minősülő egyéb információkat - jelen szerződés fennállása során, és annak bármely okból történő megszűnését követően - üzleti titokként kezelik, melyekről a másik fél előzetes írásbeli hozzájárulása, vagy a titoktartási kötelezettség alóli írásban eszközölt felmentése nélkül harmadik személy részére tájékoztatást, felvilágosítást nem adhatnak. Jelen pontban foglalt titoktartási kötelezettség nem terjed ki a kötelező adatszolgáltatási kötelezettséget keletkeztető hatósági megkeresés eseteire.

Felek rögzítik, hogy jelen megállapodás keretében üzleti titoknak minősül a Felek tevékenységével, szervezeti felépítésével, működési struktúrájával, személyzeti kérdéseivel, bevételi- költség- és egyéb mérleg adataival kapcsolatban tudomásukra jutott tény, információ, és egyéb adat.

Ez a rendelkezés nem vonatkozik arra az esetre, ha a Vevővel szemben az Eladó a kintlévőségének behajtása érdekében megbízottat vesz igénybe, vagy a Vevő által a sajtóban illetve tömegkommunikációs eszköz útján megtett nyilatkozat miatt az Eladó kénytelen jó hírnevének védelme érdekében maga is nyilatkozatot tenni. Ezen esetekben a szerződés tartalma az Eladó részéről a

Ajánlat iktatószám:
AJ/AK0500158

Környezetápolás-technikai Üzletág

Szerződés
AD1/053

megbízottnak kiadható, illetve a sajtóban és tömegkommunikációban nyilvánosságra hozható.

12.) Egyéb rendelkezések

Jelen szerződés a szerződés aláírásától a szerződésben foglaltak teljesítéséig van érvényben. A szerződésben nem, vagy nem megfelelően szabályozott kérdésekben a Ptk. vonatkozó szabályai az irányadók.

Felek a jelen szerződésből eredő jogvitáik elbírálására kölcsönösen a Hajdúszoboszlói Járásbíróság, illetve a Debreceni Törvényszék kizárólagos illetékességét kötik ki.

Jelen szerződés annak kölcsönös aláírásával lép hatályba. Amennyiben azt Felek eltérő időpontban írnák alá, úgy ezen szerződés az utóbb aláíró fél aláírásának napján lép hatályba.

Jelen szerződés „Gépspecifikáció (ajánlat)” megnevezésű 1. sorszámú melléklettel együtt érvényes és joghatályos.

Jelen szerződést a felek, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírják.

Kelt.: , 2026. év 10. hó 07. nap

Nádudvar, 2026. év 10. hó 09. nap

Vevő



Orbán
Gépkész
üzletág

KITE Zrt.
Eladó
Szegedi Beatrix
Senior elemző

Ellenjegyzem:

pénzügyi ellenjegyző

2026 OKT 08.

KITE Zrt.
4181 Nádudvar, Bem J. u. 1.
Adószám: 10668586-2-09
484.

Ajánlat Azon.:
217841

Üzleti információ

(SPECIFIKÁCIÓS LAP)

Ajánlat Iksz.:
AJ/AK0500158

1. Az Üzleti információt kiadja

KITE Mezőgazdasági Szolgáltató és Kereskedelmi Zártkörűen Működő Részvénytársaság
4181 Nádudvar, Bem József u. 1.
Kiadja: Galánfi Gergő András
Tel.: +36 30 955 8004
Email: galanfigergo@kite.hu
Nádudvar

2. A partner adatai

Név:	Herceghalom Község Önkormányza Önkormányzata	Partnerkód:	0012034345
Cím:	2053 HERCEGHALOM (HU) Gesztenyés utca 13..	Telefonszám:	23530560
Adószám:	15734745-2-13	Cégjegyzékszám:	
Bankszámlaszám:	11742001-15441630-00000000	E-mail:	
Képviselő neve:		Telefonszám:	

3. Az Üzleti információ tárgya

JD 3046R KOMPAKT TRAKTOR

Eladási ár:

19 990 000 HUF

19 990 000 HUF

Jellemzők:

- Motor: Stage V, YANMAR Diesel
- Hengerűrtartalom: 1600cm³
- Hengerek száma: 3
- Teljesítmény (ECE R120): 44,7LE / 33,3kW
- Felépítmény: Bukókeretes vagy Fülkés kivitel
- Hátsó 3.pont emelőerő a csatlakozásnál: 1149kg
- Hátsó 3.pont emelőerő 610mm-el a csatlakozás mögött: 998kg
- Sebességváltó: Hidrosztatikus, 3 tartományban
- Max. sebesség előre: 30,6km/h
- Hidraulika szivattyú teljesítmény: 52,5 l/min
- Kormányzás: Hidraulikus szervó
- Hátsó TLT (540 1/min) és hátsó 3.pont (kat.1)
- Méret (HxSZxM): 3230x1728x2370mm
- Géptömeg: 1400/1700kg



A kép illusztráció jellegű!

Specifikáció:**FELÉPÍTMÉNY**

- Komfort fülke

SEBESSÉGVÁLTÓ

- eHST sebességváltó, 3 tartományban

HÁTSÓ 3.PONT

- Cat 1. golyós kivitel

MELLSŐ KEREKEK

- R4 ipari mintás, 25x8,50-14 6PR

HÁTSÓ KEREKEK

- R4 ipari mintás, 15-19,5 6PR

KIEGÉSZÍTŐK, MELLSŐ FRONTFÜGGESZTŐ + TLT

- cat.0 mellső frontfüggesztő szerkezet
- Hidraulika szögállító opció
- Mellső TLT kihajtás a motor főtengeleyéről 2000 1/min CCW

KIEGÉSZÍTŐK, VONÓSZERKEZET

- Pótkocsi vonófej

KIEGÉSZÍTŐK, EGYÉB

- Műszaki vizsgáztatás lassú járműre

Szállítás a szerződéskötés függvényében, de legkorábban: Nincs elegendő információ, hogy meghatározzuk a vállalható szállítási határidőt, termékmenedzseri egyeztetés szükséges a megállapításához.

4. Tételek ára összesen:

Tétel megn.	Eladási ár	
JD 3046R KOMPAKT TRAKTOR	19 990 000 HUF	19 990 000.00 HUF
Tételek ára összesen:	Eladási ár	Bruttó ár (27.00 % ÁFÁ-val)
	19 990 000 HUF	25 387 300 HUF

5. Az ajánlat érvényességeA kereskedelmi ajánlat a következő időpontig érvényes: **2026-11-02**

A szállítási határidők tervezett időpontok, azok nem kötelező érvényűek, a szerződés kötéstől függően változhatnak. Az üzleti információban közölt árak, kondíciók, szállítási határidők, csak tájékoztató adatok! Tényleges gépeladás mindkét fél által aláírt adás-vételi szerződéssel lehetséges!

Ezen dokumentum és annak bármely csatolt anyaga bizalmas, jogi védelem alatt áll, a nyilvános közléstől védett (a továbbiakban együttesen mint Bizalmas Információk). A Bizalmas Információkat kizárólag a dokumentum címzettje, illetve az általa meghatalmazott munkavállalói használhatják fel. A Bizalmas Információk Címzettje köteles a Bizalmas Információkat teljes titoktartás mellett, bizalmasan kezelni, mely kapcsán tudomásul veszi, hogy azokat a KITE Zrt. előzetes írásbeli engedélye nélkül nem bocsáthatja szóban vagy írásban harmadik fél rendelkezésére. Jelen pontban foglalt titoktartási kötelezettség nem terjed ki a kötelező adatszolgáltatási kötelezettséget keletkeztető hatósági megkeresés eseteire, valamint a Bizalmas Információk alapján az azok Címzettje és a KITE Zrt. között a jövőben esetlegesen létrejövő szerződés megkötésének, módosításának, megszüntetésének céljából a Bizalmas Információk címzettje által igénybe veendő és a következőkben felsorolt harmadik fél közreműködőkre: könyvelő, könyvvizsgáló, pénzügyi finanszírozás és biztosítás nyújtásával üzletszerűen és jogszerűen foglalkozó harmadik fél, jogi tevékenységet végző egyéni ügyvéd, ügyvédi iroda, alkalmazott jogtanácsos. A titoktartási kötelezettség a Bizalmas Információk Címzettjét időbeli korlátozás nélkül terheli, melynek kapcsán a Bizalmas Információk Címzettje tudomásul veszi, hogy amennyiben jelen pontban foglaltakat megszegi, úgy a KITE Zrt. ebből eredő teljes kárát köteles megtéríteni.

Nádudvar, 2026-08-24